



สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร  
 เลขรับ... ๒๒๗๒ / ๒๕๕๓  
 วันที่... ๒๕ เม.ย ๕๓  
 เวลา... ๑๑.๕๕ น.

ที่ นร ๐๕๐๓ / ๒๕๕๓

สำนักนายกรัฐมนตรี  
 ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๗ เมษายน ๒๕๕๓

เรื่อง เงินกู้เพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจและพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานจากธนาคารโลก  
 และธนาคารพัฒนาเอเชีย

กราบเรียน ประธานรัฐสภา

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
- ร่างสัญญาเงินกู้ (Public Sector Reform Development Policy Loan - PSRDPL) จากธนาคารโลก และ
  - ร่างสัญญาเงินกู้ (Capital Market Development Program - CMDP) จากธนาคารพัฒนาเอเชีย

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาลงมติเห็นชอบให้เสนอ

- ร่างสัญญาเงินกู้ (Public Sector Reform Development Policy Loan - PSRDPL) จากธนาคารโลก และ
- ร่างสัญญาเงินกู้ (Capital Market Development Program - CMDP) จากธนาคารพัฒนาเอเชีย

รวม ๒ ฉบับ เพื่อขอความเห็นชอบจากรัฐสภา ดังที่ได้ส่งมาพร้อมนี้

จึงขอเสนอร่างสัญญาเงินกู้ในเรื่องนี้ รวม ๒ ฉบับดังกล่าว มาเพื่อ  
 ขอได้โปรดนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ  
 แห่งราชอาณาจักรไทยต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

(นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ)  
 นายกรัฐมนตรี

กลุ่มงานทะเบียนบัตร

รับที่ ๑๒ / ๒๕๕๓  
 วันที่ ๓๑ เม.ย. ๕๓ เวลา ๙.๓๐ น.

กลุ่มงานบริหารทั่วไป สำนักการประชุม  
 วันที่ ๑๕ เม.ย. ๕๓  
 วันที่ ๒๖ เม.ย. ๕๓ เวลา ๑๑.๕๐ น.  
 ส่งกลุ่มงาน พ.ร.บ. ๒๕๕๓

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๐๖ (สาวตรีฯ)

๐ ๘๗ ๐๘๓ ๘๒๘๑ (BO\_07/D/สก)

กลุ่มงานพระราชบัญญัติและนิติ ๒

รับที่ ๑๐๘ / ๒๕๕๓

วันที่ ๒๕ เม.ย. ๕๓ เวลา ๑๑.๕๐ น.

# เงินกู้เพื่อฟื้นฟูเศรษฐกิจและพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานจากธนาคารโลกและธนาคารพัฒนาเอเชีย

## 1. วัตถุประสงค์

ใช้ในการสนับสนุนโครงการลงทุนภาครัฐที่สนับสนุนการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศในระยะยาว หรือเป็นการกู้เงินเมื่อมีความจำเป็นต้องกู้เงินเพื่อเสริมสร้างความมั่นคงทางการเงินของประเทศ โดยการสนับสนุนมาตรการฟื้นฟูเศรษฐกิจของรัฐบาลด้วยการเพิ่มสภาพคล่องให้กับระบบการเงินและระบบเศรษฐกิจของประเทศ เพื่อขยายสินเชื่อให้กับผู้ประกอบการขนาดกลางและขนาดย่อม ผู้ส่งออกและผู้ประกอบการภาคการผลิตอื่นๆ รวมถึงการค้าประกันสินเชื่อผ่านสถาบันการเงินของรัฐ และเพื่อใช้ในการสนับสนุนโครงการภายใต้แผนปฏิบัติการไทยเข้มแข็ง 2555 รวมทั้งโครงการตามนโยบายของรัฐบาล

## 2. เงินกู้ Public Sector Reform Development Policy Loan (PSRDPL) จากธนาคารโลก วงเงิน 1,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐ

2.1 เงินกู้ Public Sector Reform Development Policy Loan (PSRDPL) จากธนาคารโลก วงเงิน 1,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐ เป็นเงินกู้ลักษณะ Program Loan ที่พิจารณาให้ประเทศผู้กู้จากปัจจัยโดยรวมของประเทศ โดยจัดทำกรอบนโยบายมาตรการ (Policy Matrix) ครอบคลุมด้านต่างๆ คือ ด้านการรับมือกับปัญหาวิกฤตเศรษฐกิจ (Response to the Crisis) การพัฒนาระบบการบริหารงบประมาณเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารจัดการงบประมาณ การเงินและการคลังของประเทศ (Public Financial Management) การบริหารจัดการระบบราชการ (Public Administration) และการให้บริการของหน่วยงานราชการ (Service Delivery) ซึ่งนโยบายที่อยู่ในกรอบนโยบายมาตรการ (Policy Matrix) เป็นนโยบายที่ได้ดำเนินการแล้วหรืออยู่ระหว่างดำเนินการและประเทศไทยประสบความสำเร็จในการพัฒนาปรับปรุงในช่วงระยะที่ผ่านมา โดยธนาคารโลก ไม่ถือว่าเป็นข้อผูกมัดที่ประเทศไทยจะต้องดำเนินการให้สำเร็จเพื่อให้ได้เงินกู้

2.2 ในการจัดทำกรอบนโยบายมาตรการกระทรวงการคลังได้หารือกับธนาคารโลกและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่างๆ ซึ่งประกอบด้วย สำนักงานงบประมาณ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ กรมบัญชีกลาง กรมสรรพากร สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการ และสำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน ทั้งนี้ กระทรวงการคลังและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้ให้ความเห็นชอบกรอบนโยบายมาตรการในด้านต่างๆ ซึ่งมีประเด็นสำคัญสรุปได้ ดังนี้

กิจกรรม (Prior Actions)	สถานะการดำเนินการ	หน่วยงานที่รับผิดชอบ
<b>ความสำเร็จในด้านการรับมือกับปัญหาวิกฤตเศรษฐกิจ (Response to the Crisis)</b>		
<p>1. รัฐสภาเห็นชอบให้รัฐบาลใช้แผนฟื้นฟูเศรษฐกิจในปี 2552* เพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจและลดผลกระทบจากวิกฤตการเงินโลก</p> <p>หมายเหตุ * แผนฟื้นฟูเศรษฐกิจในปี 2552 เป็นการเพิ่มงบประมาณเพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจซึ่งอยู่ภายใต้พระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายเพิ่มเติมประจำปีงบประมาณ 2552</p>	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักนายกรัฐมนตรี</li> <li>- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ</li> <li>- กระทรวงการคลัง</li> </ul>
<b>ความสำเร็จด้านการพัฒนาระบบการบริหารงบประมาณเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการบริหารจัดการงบประมาณ การเงิน และการคลังของประเทศ (Public Financial Management)</b>		
<p>2. ในปี 2551 สำนักงบประมาณได้มีการดำเนินการ ดังนี้ (1) ประมาณการรายจ่ายขั้นต่ำที่จำเป็น และปรับปรุงฐานข้อมูลประมาณการรายจ่ายล่วงหน้า ระยะปานกลางของปีงบประมาณ 2551 (2) นำระบบการวิเคราะห์ระดับความสำเร็จของการดำเนินงานจากการใช้จ่ายงบประมาณ (PART) มาใช้กับหน่วยงานราชการและรัฐวิสาหกิจ</p>	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงบประมาณ
<p>3. ในปี 2551 กระทรวงการคลังได้มีการดำเนินการ ดังนี้ (1) โครงการนำร่องระบบข้อมูลงบการเงิน (e-financials) เพื่อจัดทำรายงานการเงิน โดยตรงจากระบบ GFMS (2) การกระทบยอดรายวันของข้อมูลระหว่างระบบการบริหารการเงินการคลังภาครัฐแบบอิเล็กทรอนิกส์ (GFMS) กับบัญชีเงินคงคลัง (3) การเริ่มใช้อุปกรณ์ในการตรวจสอบหรือพิสูจน์ตัวตนของผู้ใช้งานในการเข้าใช้ระบบ GFMS ผ่านเครือข่าย Internet (e-token) เพื่อการปรับปรุงรายงานการรายงานผลของหน่วยงานราชการ (4) สำนักงบประมาณได้นำระบบ e-Budget system มาให้หน่วยงานราชการใช้ในการจัดทำคำของบประมาณ โดยได้มีการเริ่มใช้กับบางกระทรวง และคาดว่าในปี 2553 จะสามารถดำเนินงานได้กับทุกกระทรวง ซึ่งระบบ e-Budget จะช่วยเพิ่มความเชื่อมโยงระหว่างคำของบประมาณและนโยบายรัฐบาลในแต่ละยุทธศาสตร์</p>	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กระทรวงการคลัง</li> <li>- สำนักงบประมาณ</li> </ul>

กิจกรรม (Prior Actions)	สถานะการดำเนินการ	หน่วยงานที่รับผิดชอบ
ความสำเร็จในด้านการบริหารจัดการระบบราชการ (Public Administration) และการให้บริการของหน่วยงานราชการ (Service Delivery)		
4. ในปี 2551 คณะทำงานของภาครัฐทั้ง 9 คณะ ซึ่งประกอบไปด้วยหน่วยงานราชการ 40 หน่วยงาน ได้ลดระยะเวลาในการให้บริการสาธารณะ ลดขั้นตอนในการดำเนินการ รวมทั้งลดค่าใช้จ่ายที่ธุรกิจต้องชำระแก่ภาครัฐ ในรูปของภาษีและค่าธรรมเนียมใน 10 ด้าน (ตั้งแต่การจัดตั้งจนถึงปิดกิจการ) เพื่อช่วยส่งเสริมบรรยากาศการลงทุนที่ดีขึ้น	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนา ระบบราชการ
5. สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาระบบราชการและสำนักงานงบประมาณได้ร่วมกันพัฒนาระบบการรายงานตัวชี้วัดเป้าประสงค์ และตัวชี้วัดเป้าหมายการให้บริการของกระทรวงและหน่วยงานราชการ สำหรับการจัดทำแผนปฏิบัติการราชการ 4 ปี ของกระทรวงและหน่วยงานราชการ ทั้งนี้ แบบฟอร์มเพื่อการรายงานรูปแบบใหม่ได้มีการจัดส่งให้ส่วนราชการทุกส่วนได้ใช้ในการกรอกข้อมูลสำหรับปีงบประมาณ 2554	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนา ระบบราชการ - สำนักงานงบประมาณ
6. รัฐสภาประกาศพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือนปี พ.ศ. 2551 ซึ่งสำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือนได้นำระบบการดำรงตำแหน่งใหม่มาใช้กับระบบราชการไทยตั้งแต่เดือนธันวาคม 2551	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการ พลเรือน

### 3. เงินกู้ Capital Market Development Program จากธนาคารพัฒนาเอเชีย วงเงิน 300

#### ด้านเหรียญสหรัฐ

3.1 เงินกู้ Capital Market Development Program (CMDP) จากธนาคารพัฒนาเอเชีย (ADB) เป็นเงินกู้ลักษณะ Program Loan ที่พิจารณาให้ประเทศผู้กู้จากปัจจัยโดยรวมเกี่ยวกับการพัฒนาตลาดทุนของประเทศ โดยจัดทำกรอบนโยบายมาตรการ (Policy Matrix) ซึ่งครอบคลุมถึง 1) การเสริมสร้างความเข้มแข็งในการกำกับดูแลและเพิ่มความคุ้มครองให้แก่นักลงทุน 2) การเพิ่มประสิทธิภาพ สภาพคล่อง และความโปร่งใสของตลาดการเงิน 3) การส่งเสริมความเข้มแข็งด้านโครงสร้างพื้นฐานและตัวกลางทางการตลาด และ 4) การเพิ่มผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ และขยายฐานนักลงทุนผ่านการส่งเสริมด้านการศึกษาและการพัฒนาการบริหารความเสี่ยง ซึ่งเป็นนโยบายที่ได้ดำเนินการแล้วหรืออยู่ระหว่างดำเนินการ ทั้งนี้ ADB ไม่ถือว่าเป็นข้อผูกมัดที่ประเทศไทยจะต้องดำเนินการให้สำเร็จเพื่อให้ได้เงินกู้ แต่เป็นเรื่องที่รัฐบาลกำหนดเป็นนโยบาย และกำหนดแผนการดำเนินการที่ชัดเจนแล้ว

3.2 กระทรวงการคลังได้หารือกับธนาคารพัฒนาเอเชียและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่างๆ ซึ่งประกอบด้วย สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ สำนักงานคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ กรมสรรพากร ธนาคารแห่งประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการกำกับและส่งเสริมการประกอบธุรกิจประกันภัย สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย บริษัทตลาดรองสินเชื่อที่อยู่อาศัย และสถาบันคุ้มครองเงินฝาก ทั้งนี้ กระทรวงการคลังและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้ให้ความเห็นชอบกรอบนโยบายมาตรการในด้านต่างๆ ซึ่งมีประเด็นสำคัญสรุปได้ ดังนี้

กิจกรรม (Design Summary)	สถานะการดำเนินการ	หน่วยงานที่รับผิดชอบ
<b>1. การเสริมสร้างความเข้มแข็งในการกำกับดูแลและเพิ่มความคุ้มครองให้แก่ักลงทุน</b>		
1.1 การปรับแผนการดำเนินงานและกลยุทธ์ระยะกลางตามระยะเวลาที่กำหนด	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง
1.2 การส่งเสริมให้ กสท. ดำเนินการอย่างเป็นอิสระ	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์
1.3 การเสริมสร้างประสิทธิภาพการดำเนินงานของ กสท.	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์
1.4 การส่งเสริมความเข้มแข็งด้านนโยบายและการกำกับดูแล	ดำเนินการแล้ว	- ธนาคารแห่งประเทศไทย - สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์
1.5 การจัดหาแนวทางเพื่อเพิ่มความคุ้มครองให้ผู้ฝากเงินกับธนาคารและสถาบันการเงินต่างๆ	ดำเนินการแล้ว	- สถาบันคุ้มครองเงินฝาก
<b>2. การเพิ่มประสิทธิภาพ สภาพคล่อง และความโปร่งใสของตลาด</b>		
2.1 การเพิ่มจำนวนและสภาพคล่องของตราสารหนี้ของรัฐบาลเพื่อเป็นการสร้าง benchmark yield curves ที่ใช้ในการตั้งราคาของตราสารหนี้ของเอกชน	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ
2.2 การพัฒนาโครงสร้างตลาดเพื่อเพิ่มสภาพคล่องของตลาดเพื่อเพิ่มสภาพคล่องของตลาดตราสารหนี้	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ - ธนาคารแห่งประเทศไทย
2.3 การออกมาตรการปรับลดภาษีของการใช้เครื่องมือทางการเงิน	ดำเนินการแล้ว	- กรมสรรพากร - สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง
2.4 การเพิ่มความลึก (สภาพคล่อง) ของตลาดตราสารหนี้โดยสนับสนุนให้มีการออกพันธบัตรของนิติบุคคลต่างประเทศมากขึ้น	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ
2.5 การสนับสนุนการรวมกลุ่มและความร่วมมือระหว่างกันในระดับภูมิภาค	ดำเนินการแล้ว	- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์

กิจกรรม (Design Summary)	สถานะการดำเนินการ	หน่วยงานที่รับผิดชอบ
<b>3. การส่งเสริมความเข้มแข็งด้านโครงสร้างพื้นฐานและตัวกลางทางการเงิน</b>		
3.1 การกระตุ้นให้มีการพัฒนานวัตกรรมใหม่ๆ และสนับสนุนให้มีการแข่งขันระหว่างผู้ให้บริการในตลาดการเงิน	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์</li> <li>- ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย</li> </ul>
3.2 การส่งเสริมความเข้มแข็งของอุตสาหกรรมตลาดรองสินเชื่อ (Secondary Mortgage Industry)	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง</li> <li>- บริษัทตลาดรองสินเชื่อที่อยู่อาศัย</li> </ul>
<b>4. การเพิ่มผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ และขยายฐานนักลงทุนผ่านการส่งเสริมด้านการศึกษาและการพัฒนาการบริหารความเสี่ยง</b>		
4.1 การเพิ่มความหลากหลายและบทบาทของนักลงทุนในระดับสถาบัน (Institutional Investor)	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง</li> </ul>
4.2 การเพิ่มความหลากหลายและการแข่งขันของกองทุนรวม (Mutual Funds)	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์</li> <li>- ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย</li> <li>- ธนาคารแห่งประเทศไทย</li> <li>- สำนักงานคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ</li> </ul>
4.3 การเพิ่มผลิตภัณฑ์ด้านการบริหารความเสี่ยง	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์</li> <li>- ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย</li> </ul>
4.4 การเผยแพร่ข้อมูลและเพิ่มความรู้เกี่ยวกับแนวทางในการลงทุนให้กับนักลงทุน	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานคณะกรรมการกำกับและส่งเสริมการประกอบธุรกิจประกันภัย</li> </ul>
4.5 การเพิ่มความร่วมมือของนักลงทุนระดับองค์กร/สถาบันในตลาดให้มากขึ้น	ดำเนินการแล้ว	<ul style="list-style-type: none"> <li>- สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์</li> </ul>

4. เงื่อนไขเงินกู้ PSRDPL และเงินกู้ CMDP สรุปได้ ดังนี้

เงื่อนไขเงินกู้	เงินกู้ PSRDPL จากธนาคารโลก	เงินกู้ CMDP จากธนาคารพัฒนาเอเชีย
(1) วงเงินกู้	1,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐ	300 ล้านดอลลาร์สหรัฐ
(2) การเบิกจ่ายเงินกู้	ภายในวันที่ 30 กันยายน 2554 (ซึ่งสามารถขยายระยะเวลาการเบิกจ่ายได้ตามความจำเป็น)	ภายในวันที่ 31 มีนาคม 2555 (ซึ่งสามารถขยายระยะเวลาการเบิกจ่ายได้ตามความจำเป็น)
(3) ระยะเวลาชำระคืนเงินกู้ (รวมระยะปลอดหนี้)	20 (8) ปี	15 (3) ปี
(4) งวดการชำระดอกเบี้ย	ชำระดอกเบี้ยปีละ 2 ครั้ง	
(5) การชำระคืนต้นเงินกู้	แบ่งเป็น 24 งวด กำหนดชำระปีละ 2 ครั้ง โดยเริ่มชำระคืนต้นเงินกู้งวดแรกในวันชำระดอกเบี้ยงวดที่ 17 และชำระคืนต้นเงินกู้งวดสุดท้ายในวันชำระดอกเบี้ยงวดที่ 24	แบ่งเป็น 24 งวด กำหนดชำระปีละ 2 ครั้ง โดยเริ่มชำระคืนต้นเงินกู้งวดแรกในวันชำระดอกเบี้ยงวดที่ 7 และชำระคืนต้นเงินกู้งวดสุดท้ายในวันชำระดอกเบี้ยงวดที่ 24
(6) Front-end Fee	อัตราร้อยละ 0.25 ของวงเงินกู้	-
(7) ค่าธรรมเนียมผูกพันเงินกู้	-	อัตราร้อยละ 0.15 ต่อปีของวงเงินกู้ที่ยังไม่ได้เบิกจ่าย
(8) อัตราดอกเบี้ย	ใช้อัตราดอกเบี้ยลอยตัวของเงินกู้สกุลเงินเหรียญสหรัฐ ซึ่งมีวิธีคำนวณตามอัตราต้นทุนการกู้เงินของธนาคารโลกบวกค่าธรรมเนียมและส่วนต่าง ซึ่งธนาคารโลกจะปรับอัตราดอกเบี้ยทุก 6 เดือน (อัตราดอกเบี้ยลอยตัวสกุลเงินเหรียญสหรัฐ ระยะเงินกู้เฉลี่ย 14 ปี ณ วันที่ 23 เมษายน 2553 อยู่ที่ ร้อยละ 3.81)	ใช้อัตราดอกเบี้ยลอยตัวของเงินกู้เหรียญสหรัฐ ซึ่งมีวิธีคำนวณตามอัตราต้นทุนการกู้เงินของ ADB บวกส่วนต่างและอัตราส่วนลด (Rebate) ซึ่ง ADB จะปรับอัตราดอกเบี้ยทุก 6 เดือน LIBOR+0.20-0.28 (อัตราดอกเบี้ยลอยตัวสกุลเงินเหรียญสหรัฐ ระยะเงินกู้เฉลี่ย 9 ปี ณ วันที่ 23 เมษายน 2552 อยู่ที่ร้อยละ 3.19)
(9) เงื่อนไขอื่นๆ	สัญญาเงินกู้ต้องมีผลบังคับใช้ภายใน 90 วัน หลังจากวันลงนามในสัญญา	

**Legal Department  
(Subject to Change)  
V. Raghavan and R. Levesque  
April 22, 2010**

**LOAN NUMBER \_\_\_\_\_ -**

# **Loan Agreement**

**(Public Sector Reform Development Policy Loan)**

**between**

**KINGDOM OF THAILAND**

**and**

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION  
AND DEVELOPMENT**

**Dated \_\_\_\_\_, 2010**

## **LOAN AGREEMENT**

Agreement dated \_\_\_\_\_, 2010, entered into between KINGDOM OF THAILAND ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank") for the purpose of providing financing in support of the Program (as defined in the Appendix to this Agreement). The Bank has decided to provide this financing on the basis, inter alia, of the Borrower's maintenance of an appropriate macro-economic policy framework. The Borrower and the Bank therefore hereby agree as follows:

### **ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS**

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

### **ARTICLE II — LOAN**

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of one billion Dollars (\$1,000,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.07 of this Agreement ("Loan").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in support of the Program in accordance with Section II of Schedule 1 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to LIBOR for the Loan Currency plus the Variable Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (d) of the General Conditions.
- 2.05. The Payment Dates are January 15 and July 15 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 2 to this Agreement.
- 2.07. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of

the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate.

- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.

- 2.08. Without limitation upon the provisions of Section 5.08 of the General Conditions (renumbered as such pursuant to paragraph 4 of Section II of the Appendix to this Agreement and relating to *Cooperation and Consultation*), the Borrower shall promptly furnish to the Bank such information relating to the provisions of this Article II as the Bank may, from time to time, reasonably request.

#### **ARTICLE III — PROGRAM**

- 3.01 The Borrower declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 5.08 of the General Conditions:
- (a) the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the progress achieved in carrying out the Program;
  - (b) prior to each such exchange of views, the Borrower shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and
  - (c) without limitation upon the provisions of paragraphs (a) and (b) of this Section, the Borrower shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Section I of Schedule I to this Agreement.

#### **ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK**

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, viz., a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.

#### **ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION**

- 5.01. The Effectiveness Deadline is the date ninety (90) days after the date of this Agreement.

**ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES**

6.01. The Borrower's Representative is Permanent Secretary of the Ministry of Finance.

6.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Finance  
Rama 6 Road, Phayathai  
Bangkok 10400  
Thailand

Facsimile:  
66-2-273-9109 or 66-2-273-9144

6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America

Cable address:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391

AGREED at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, as of the day and year first above written.

**KINGDOM OF THAILAND**

By  
**Authorized Representative**

**INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By  
**Authorized Representative**

## SCHEDULE 1

### Program Actions; Availability of Loan Proceeds

#### **Section I.     Actions under the Program**

**A.     Actions Taken Under the Program.** The actions taken by the Borrower under the Program include the following:

1.     The Borrower's Parliament has approved, and its Government is implementing, an economic stimulus package for its Fiscal Year 2009 to mitigate the impact of the global financial crisis.
2.     The Borrower's Bureau of the Budget has: (a) revised costing norms for its Medium Term Expenditure Framework under its budget for Fiscal Year 2008; and (b) and has taken steps to ensure that the PART is implemented in all Government agencies.
  - (a)     The Borrower's Ministry of Finance has: (i) piloted the use of the e-financials accounting module for direct financial reporting from the GFMS; (ii) begun undertaking daily reconciliations between the GFMS and the Treasury Reserve Account and targeted training; and (iii) introduced e-token interface with the GFMS for improved management reporting by budget entities.
  - (b)     The Borrower's Bureau of the Budget has piloted an e-budget system in the Government's line ministries for improving links between sector policies and budget requests.
4.     Nine working committees constituted by the Borrower and representing forty Government agencies have taken necessary actions to: (a) shorten their service-delivery times; (b) streamline processes; and (c) reduce the costs of interacting with government in ten distinct areas in which they deal with private businesses.
5.     The Borrower's Office of Public Sector Development Commission and Bureau of the Budget have harmonized their reporting systems to facilitate the formulation of key performance indicators for a four (4)-year ministerial and departmental operational plan covering all Government agencies.
6.     The Borrower's Parliament has promulgated the Civil Service Act of 2008 and the Borrower's Office of the Civil Service Commission has taken necessary action to implement a new grading structure across the entire civil service with effect from December 11, 2008.

#### **Section II.     Availability of Loan Proceeds**

- A.     General.** The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of this Section and such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Borrower. No withdrawal shall be made unless the Bank is satisfied, as of the date of the request for such withdrawal: (a) with the Borrower's progress in carrying

out the Program; and (b) that the Borrower's macroeconomic policy framework is appropriate.

- B. Allocation of Loan Amounts.** The Loan is allocated according to the amounts set out in the table below:

<b>Allocations</b>	<b>Amount of the Loan Allocated (expressed in United States Dollars)</b>
Single tranche of Loan amount available for withdrawal	\$997,500,000
Front-end Fee	\$2,500,000
<b>TOTAL AMOUNT</b>	<b>\$1,000,000,000</b>

- C. Deposits of Loan Amounts.** Except as the Bank may otherwise agree:

- (a) all withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into an account designated by the Borrower and acceptable to the Bank; and
- (b) the Borrower shall ensure that upon each deposit of an amount of the Loan into this account, an equivalent amount is accounted for in the Borrower's budget management system, in a manner acceptable to the Bank.

- D. Excluded Expenditures.** The Borrower undertakes that the proceeds of the Loan shall not be used to finance Excluded Expenditures. If the Bank determines at any time that an amount of the Loan was used to make a payment for an Excluded Expenditure, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, refund an amount equal to the amount of such payment to the Bank. Amounts refunded to the Bank upon such request shall be cancelled.

- E. Closing Date.** The Closing Date is September 30, 2011.

## SCHEDULE 2

### Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share"). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

Principal Payment Date	Installment Share (Expressed as a Percentage)
On each 15 January and 15 July Beginning July 15, 2018 through July 15, 2029	4.17%
On January 15, 2030	4.09%

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
  - (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
  - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date ("Original Installment Share") and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of

withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

- (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.
- 4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
- 5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

## APPENDIX

### Section I. Definitions

1. "Bureau of the Budget" means the Borrower's department under the Prime Minister's Office responsible for budget planning for the Government, and any successor thereto.
2. "Excluded Expenditure" means any expenditure:
  - (a) for goods or services supplied under a contract which any national or international financing institution or agency other than the Bank or the Association has financed or agreed to finance, or which the Bank or the Association has financed or agreed to finance under another loan, credit, or grant;
  - (b) for goods included in the following groups or sub-groups of the Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev.3), published by the United Nations in Statistical Papers, Series M, No. 34/Rev.3 (1986) (the SITC), or any successor groups or subgroups under future revisions to the SITC, as designated by the Bank by notice to the Borrower:

Group	Sub-group	Description of Item
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, un-manufactured, tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitutes)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or platinum group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or silversmiths' wares (including set gems)
971		Gold, non-monetary (excluding gold ores and concentrates)

- (c) for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
  - (d) for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Borrower or international agreements to which the Borrower is a party;
  - (e) on account of any payment prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations; and
  - (f) with respect to which the Bank determines that corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices were engaged in by representatives of the Borrower or other recipient of the Loan proceeds, without the Borrower (or other such recipient) having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur.
3. "Fiscal Year" means the Borrower's the fiscal year extending from October 1 in any calendar year through September 30 of the following year.
  4. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated July 1, 2005 (as amended through February 12, 2008) with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
  5. "GFMIS" means the Government Fiscal Management Information System which is deployed at the Ministry of Finance to execute and report on the budget.
  6. "Government" means the Royal Government of Thailand.
  7. "Medium Term Expenditure Framework" means a four (4) year projection of the budget framework prepared by the Bureau of the Budget.
  8. "Ministry of Finance" means the Borrower's Ministry of Finance and any successor thereto.
  9. "Office of the Civil Service Commission" means the Office of the Civil Service Commission within the Prime Minister's Office, and any successor thereto.
  10. "Office of Public Sector Development Commission" means the Office of the Public Sector Development Commission within the Prime Minister's Office, and any successor thereto.
  11. "Parliament" means the Kingdom of Thailand's Parliament.
  12. "PART" means the Government Performance Assessment Rating Tool which has been deployed by the Bureau of the Budget.

13. "Program" means the program of actions, objectives and policies designed to promote growth and achieve sustainable reductions in poverty and set forth or referred to in the letter dated May 7, 2009 from the Borrower to the Bank declaring the Borrower's commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution.
14. "Treasury Reserve Account" means the Borrower's account in the Bank of Thailand where all revenues are banked and expenditures are executed.

## **Section II. Modifications to the General Conditions**

The modifications to the General Conditions are as follows:

1. The last sentence of paragraph (a) of Section 2.03 (relating to Applications for Withdrawal) is deleted in its entirety.
2. Sections 2.04 (*Designated Accounts*) and 2.05 (*Eligible Expenditures*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article II are renumbered accordingly.
3. Paragraph (a) of Section 2.05 (renumbered as such pursuant to paragraph 2 above) is modified to read as follows:

*"Section 2.05. Refinancing Preparation Advance; Capitalizing Front-end Fee and Interest*

(a) If the Loan Agreement provides for the repayment out of the proceeds of the Loan of an advance made by the Bank or the Association ("Preparation Advance"), the Bank shall, on behalf of such Loan Party, withdraw from the Loan Account on or after the Effective Date the amount required to repay the withdrawn and outstanding balance of the advance as at the date of such withdrawal from the Loan Account and to pay all accrued and unpaid charges, if any, on the advance as at such date. The Bank shall pay the amount so withdrawn to itself or the Association, as the case may be, and shall cancel the remaining unwithdrawn amount of the advance."

4. Sections 5.01 (*Project Execution Generally*), and 5.09 (*Financial Management; Financial Statements; Audits*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article V are renumbered accordingly.
5. Paragraph (a) of Section 5.05 (renumbered as such pursuant to paragraph 4 above and relating to *Use of Goods, Works and Services*) is deleted in its entirety.
6. Paragraph (c) of Section 5.06 (renumbered as such pursuant to paragraph 4 above) is modified to read as follows:

*"Section 5.06. Plans; Documents; Records*

... (c) The Borrower shall retain all records (contracts, orders, invoices, bills, receipts and other documents) evidencing expenditures under the Loan until two years after the Closing Date. The Borrower shall enable the Bank's representatives to examine such records."

7. Paragraph (c) of Section 5.07 (renumbered as such pursuant to paragraph 4 above) is modified to read as follows:

*Section 5.07. Program Monitoring and Evaluation*

... (c) The Borrower shall prepare, or cause to be prepared, and furnish to the Bank not later than six months after the Closing Date, a report of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution of the Program, the performance by the Loan Parties and the Bank of their respective obligations under the Legal Agreements and the accomplishment of the purposes of the Loan.

8. The following terms and definitions set forth in the Appendix are modified or deleted as follows, and the following new terms and definitions are added in alphabetical order to the Appendix as follows, with the terms being renumbered accordingly:

- (a) The definition of the term "Eligible Expenditure" is modified to read as follows:

"'Eligible Expenditure' means any use to which the Loan is put in support of the Program, other than to finance expenditures excluded pursuant to the Loan Agreement."

- (b) The definition of the term "Conversion Date" is modified to read as follows:

"'Conversion Date' means, in respect of a Conversion, the Execution Date (as herein defined) or such other date as requested by the Borrower and accepted by the Bank, on which the Conversion enters into effect, and as further specified in the Conversion Guidelines."

- (c) The term "Financial Statements" and its definition are deleted in their entirety.

- (d) The term "Project" is modified to read "Program" and its definition is modified to read as follows (and all references to "Project" throughout these General Conditions are deemed to be references to "Program"):

"'Program' means the program referred to in the Loan Agreement in support of which the Loan is made."

- (e) The term "Program Preparation Advance" (renamed as such pursuant to subparagraph 8 (c) above) is modified to read "Preparation Advance" and its definition is modified to read as follows:

"'Preparation Advance' means the advance referred to in the Loan Agreement and repayable in accordance with Section 2.05."

LOAN NUMBER \_\_\_\_\_-THA

LOAN AGREEMENT  
(Ordinary Operations)  
(Capital Market Development Program)

between

KINGDOM OF THAILAND

and

ASIAN DEVELOPMENT BANK

DATED \_\_\_\_\_

**LOAN AGREEMENT  
(Ordinary Operations)**

LOAN AGREEMENT dated \_\_\_\_\_ between the KINGDOM OF THAILAND (the Borrower) and ASIAN DEVELOPMENT BANK (ADB).

**WHEREAS**

(A) ADB has received from the Borrower a development policy letter dated \_\_\_\_\_ 2010 (the Policy Letter), setting forth certain objectives, policies and actions, described in Schedule 1 to this Loan Agreement, designed to stimulate higher and sustainable economic growth within the Borrower's economy (the Program);

(B) the Borrower has applied to ADB for a loan from its ordinary capital resources for the purposes of the Program;

(C) the Government of Thailand (the Government) has also applied to ADB for technical assistance to support the continuing enhancement of the reforms undertaken under the Program and the Borrower's Capital Market Master Plan (the TA Project) and for such purposes ADB has agreed to provide a technical assistance grant not exceeding the equivalent of one million Dollars (\$1,000,000); and

(D) ADB has, on the basis inter alia of the foregoing, agreed to make a loan to the Borrower from ADB's ordinary capital resources upon the terms and conditions hereinafter set forth;

NOW THEREFORE the parties hereto agree as follows:

**ARTICLE I**

**Loan Regulations; Definitions**

Section 1.01. All the provisions of the Ordinary Operations Loan Regulations Applicable to LIBOR-Based Loans Made from ADB's Ordinary Capital Resources, dated 1 July 2001, (the Loan Regulations) are hereby made applicable to this Loan Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein, subject, however, to the following modifications :

(a) Section 2.01(49) is deleted and the following is substituted therefor:

49. The term "Program" means the program for which ADB has agreed to make the Loan, as described in the Loan Agreement and as the description thereof may be amended from time to time by agreement between ADB and the Borrower. The term "Project" wherever it appears in the Loan Regulations shall be substituted by the term "Program".

(b) Section 2.01(51) is deleted and the following is substituted therefor:

51. The term "Program Executing Agency" means the entity or entities responsible for the carrying out of the Program as specified in the Loan Agreement.

(c) The term "Project Executing Agency" wherever it appears in the Loan Regulations shall be substituted by the term "Program Executing Agency".

(d) Section 3.03 is deleted and the following is substituted therefor:

**Commitment Charge; Credit.** (a) The Borrower shall pay a commitment charge on the unwithdrawn amount of the Loan at the rate and on the terms specified in the Loan Agreement.

(b) ADB shall provide to the Borrower a credit at the rate specified in the Loan Agreement, which credit shall remain fixed for the term of the Loan. ADB shall apply the amount of the credit against the interest payable by the Borrower.

(e) Section 3.06 is deleted and the following is substituted therefor:

(a) Following any announcement by ADB that the Fixed Spread applicable to new Loans shall be reduced, ADB shall provide a Rebate to any Borrower with an outstanding Loan on which a higher Fixed Spread is applicable. The amount of the Rebate shall be determined by multiplying (i) the difference between the Fixed Spread applicable to the outstanding Loan and the Fixed Spread that will be applied to new Loans (expressed as a percentage per annum), by (ii) the principal amount of the outstanding Loan on which the Borrower shall pay interest for all interest periods commencing on and after the effective date of the lower Fixed Spread that will be applied to new Loans.

(b) Following any announcement by ADB that its Funding Cost Margin calculations with respect to any Loan Currency (or Approved Currency) in any Semester resulted in ADB achieving savings, ADB shall provide a Rebate to the Borrower. The amount of the Rebate shall be determined by multiplying (i) the Funding Cost Margin (expressed as a percentage per annum) by (ii) the principal amount of the Loan on which the Borrower shall pay interest for the Interest Period commencing immediately after the Semester for which the Funding Cost Margin was calculated. ADB shall apply the amount of

the Rebate against the interest payable by the Borrower for the Interest Period commencing immediately after the Semester for which the Funding Cost Margin was calculated.

(f) Section 3.07 is deleted and the following is substituted therefor:

(a) Following any announcement by ADB that the Fixed Spread applicable to new Loans shall be increased, any Borrower with an outstanding Loan on which a lower Fixed Spread is applicable shall pay ADB a Surcharge. The amount of the Surcharge shall be determined by multiplying (i) the difference between the Fixed Spread that will be applied to new Loans and the Fixed Spread applicable to the outstanding Loan (expressed as a percentage per annum), by (ii) the principal amount of the outstanding Loan on which the Borrower shall pay interest for all interest periods commencing on and after the effective date of the higher Fixed Spread that will be applied to new Loans.

(b) Following any announcement by ADB that its Funding Cost Margin calculations with respect to any Loan Currency (or Approved Currency) in any Semester resulted in ADB incurring additional costs, the Borrower shall pay ADB a Surcharge. The amount of the Surcharge shall be determined by multiplying (i) the Funding Cost Margin (expressed as a percentage per annum) by (ii) the principal amount of the Loan on which the Borrower shall pay interest for the Interest Period commencing immediately after the Semester for which the Funding Cost Margin was calculated. ADB shall add the amount of the Surcharge to the interest payable by the Borrower for the Interest Period commencing immediately after the Semester for which the Funding Cost Margin was calculated.

(g) Section 6.01(a) is deleted and the following is substituted therefor:

(a) Subject to any conditions or restrictions specified in the Loan Agreement, the Borrower shall be entitled to withdraw from the Loan Account such amounts as shall be required to meet payments for expenditures required for the Program and to be financed under the Loan Agreement.

Section 1.02. Wherever used in this Loan Agreement, unless the context otherwise requires, the several terms defined in the Loan Regulations have the respective meanings therein set forth, and the following additional terms have the following meanings:

- (a) "Baht" or "Bt" means the currency of the Borrower;
- (b) "Bank of Thailand" or "BOT" means the Borrower's central bank;
- (c) "CMD Committee" means the Capital Market Development Committee of the Borrower as described in paragraph 2 of Schedule 5 to this Loan Agreement;

(d) "Counterpart Funds" means the Baht proceeds accruing to the Borrower and generated from the proceeds of the Loan under the Program and referred to in paragraph 3(b) of Schedule 1 and paragraph 5 of Schedule 5 to this Loan Agreement;

(e) "Deposit Account" means the account referred to in paragraph 4 of Schedule 3 to this Loan Agreement;

(f) "DPA" means the Deposit Protection Agency of the Borrower, or any successor thereto;

(g) "Eligible Items" means the goods imported under the Program (except those specifically excluded pursuant to the Attachment to Schedule 3 to this Loan Agreement), the costs of which are eligible for financing out of the proceeds of the Loan;

(h) "FPO" means the Fiscal Policy Office of the Borrower, or any successor thereto;

(i) "MOF" means the Ministry of Finance of the Borrower, or any successor thereto;

(j) "OIC" means the Office of the Insurance Commission of the Borrower, or any successor thereto;

(k) "PDMO" means the Public Debt Management Office of the Borrower, or any successor thereto;

(l) "Policy Matrix" means the policy matrix attached to the Policy Letter, as agreed between the Borrower and ADB, which sets forth actions accomplished or to be accomplished by the Borrower under the Program and the PPMF;

(m) "PPMF" means the post Program monitoring framework as agreed between the Borrower and ADB which sets forth actions accomplished or to be accomplished by the Borrower following completion of the Program;

(n) "Program Executing Agency" means for the purposes and within the meaning of the Loan Regulations, PDMO, which is responsible for the carrying out of the Program;

(o) "Program Period" means the period from 1 October 2007 until 31 March 2010;

(p) "Revenue Department" means the Revenue Department of the Borrower, or any successor thereto;

(q) "SEC" means the Securities and Exchange Commission of the Borrower, or any successor thereto;

(r) "SET" means the Stock Exchange of Thailand, or any successor thereto; and

(s) "SMC" means the Secondary Mortgage Corporation of the Borrower, or any successor thereto.

## ARTICLE II

### The Loan

Section 2.01. (a) ADB agrees to lend to the Borrower from ADB's ordinary capital resources an amount of three hundred million Dollars (\$300,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.06 of this Loan Agreement.

(b) The Loan has a principal repayment period of 12 years, and a grace period as defined in paragraph (c) of this Section and as set forth in Schedule 2 to this Loan Agreement.

(c) The term "grace period" as used in paragraph (b) of this Section means the period prior to the first Principal Payment Date in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 2 to this Loan Agreement.

Section 2.02. The Borrower shall pay to ADB interest on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time at a rate for each Interest Period equal to the sum of LIBOR and 0.60% as determined by Section 3.02 of the Loan Regulations, less a credit of 0.40% as provided by Section 3.03 of the Loan Regulations.

Section 2.03. The Borrower shall pay to ADB a commitment charge of 0.15% per annum on the unwithdrawn amount of the Loan. Such charge shall accrue from a date sixty (60) days after the date of this Loan Agreement to the respective dates on which amounts shall be withdrawn from the Loan Account or shall be cancelled.

Section 2.04. Interest and other charges on the Loan shall be payable semiannually on 1 June and 1 December in each year.

Section 2.05. The Borrower shall repay the principal amount of the Loan withdrawn from the Loan Account in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Loan Agreement.

Section 2.06. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management:

- (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, whether withdrawn and outstanding or unwithdrawn, to an Approved Currency;

- (ii) a change of the interest rate basis applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Floating Rate to a Fixed Rate, or vice versa; and
- (iii) the setting of limits on the Floating Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on said Floating Rate.

(b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by ADB shall be considered a "Conversion", as defined in Section 2.01(6) of the Loan Regulations, and shall be effected in accordance with the provisions of Article V of the Loan Regulations and the Conversion Guidelines.

### ARTICLE III

#### Use of Proceeds of the Loan

Section 3.01. The Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be applied to the financing of expenditures for the Program in accordance with the provisions of this Loan Agreement.

Section 3.02. The proceeds of the Loan may be withdrawn from the Loan Account only for the purposes of financing expenditures incurred for Eligible Items under the Program in accordance with the provisions of Schedule 3 to this Loan Agreement, as such Schedule may be amended from time to time by agreement between the Borrower and ADB.

Section 3.03. Except as ADB may otherwise agree, all Eligible Items to be financed out of the proceeds of the Loan shall be produced in, and procured from, ADB's member countries in accordance with the provisions of Schedule 4 to this Loan Agreement.

Section 3.04. Except as ADB may otherwise agree, no withdrawals shall be made from the Loan Account in respect of expenditures for Eligible Items incurred more than one hundred eighty (180) days prior to the Effective Date.

Section 3.05. The closing date for withdrawals from the Loan Account for the purposes of Section 9.02 of the Loan Regulations shall be 31 March 2012 or such other date as may from time to time be agreed between the Borrower and ADB.

## ARTICLE IV

### Particular Covenants

Section 4.01. (a) The Borrower shall cause the Program to be carried out with due diligence and efficiency and in conformity with sound administrative, capital market development, public financial management, and governance practices.

(b) In the carrying out of the Program, the Borrower shall perform, or cause to be performed, all obligations set forth in Schedule 5 to this Loan Agreement.

Section 4.02. The Borrower shall make available, promptly as needed, the funds, facilities, services, and other resources, which are required, in addition to the proceeds of the Loan, for the carrying out and continuation of the Program.

Section 4.03. The Borrower shall ensure that the activities of its departments and agencies with respect to the carrying out of the Program are conducted and coordinated in accordance with sound administrative policies and procedures.

Section 4.04. (a) The Borrower shall maintain, or cause to be maintained, records and documents adequate to identify the Eligible Items financed out of the proceeds of the Loan and to indicate the progress of the Program.

(b) The Borrower shall enable ADB's representatives to inspect any relevant records and documents referred to in paragraph (a) of this Section.

Section 4.05. (a) As part of the reports and information referred to in Section 7.04 of the Loan Regulations, the Borrower shall furnish, or cause to be furnished, to ADB all such reports and information as ADB shall reasonably request concerning the implementation of the Program and the PPMF, and the accomplishment of the targets and carrying out of the actions set out in the Policy Letter and Policy Matrix.

(b) Without limiting the generality of the foregoing or Section 7.04 of the Loan Regulations, the Borrower shall furnish, or cause to be furnished, to ADB semi-annual reports on the carrying out of the Program and the PPMF, and on the accomplishment of the targets and carrying out of the actions set out in the Policy Letter and Policy Matrix.

## ARTICLE V

### Effectiveness

Section 5.01. The following is specified as an additional condition to the effectiveness of this Loan Agreement for the purposes of Section 9.01(f) of the Loan Regulations: all reform actions and measures, as specified in the Policy Matrix relating to the Program, shall have been taken or achieved and be completed.

Section 5.02. A date ninety (90) days after the date of this Loan Agreement is specified for the effectiveness of the Loan Agreement for the purposes of Section 10.04 of the Loan Regulations.

## ARTICLE VI

### Miscellaneous

Section 6.01. The Permanent Secretary of the Ministry of Finance of the Borrower is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 12.02 of the Loan Regulations.

Section 6.02. The following addresses are specified for the purposes of Section 12.01 of the Loan Regulations:

#### For the Borrower

Ministry of Finance  
Public Management Debt Office  
Rama VI Road,  
Bangkok 10400, Thailand

#### Facsimile Numbers:

+66 2 273-9167  
+66 2 273-9144  
+66 2 273-9109

#### For ADB

Asian Development Bank  
P.O. Box 789  
0980 Manila, Philippines

#### Facsimile Numbers:

+63 2 636-2444  
+63 2 636-2388.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto, acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Loan Agreement to be signed in their respective names and to be delivered at the principal office of ADB, as of the day and year first above written.

KINGDOM OF THAILAND

By \_\_\_\_\_  
Authorized Representative

ASIAN DEVELOPMENT BANK

By \_\_\_\_\_

## **SCHEDULE 1**

### **Description of the Program**

1. The principal objectives of the Program are to stimulate higher and sustainable economic growth and to lower levels of poverty and unemployment. The scope includes: (a) strengthened regulatory coordination and enhanced investor protection; (b) increased market efficiency, liquidity, and transparency; (c) enhanced market infrastructure and strong intermediaries; and (d) provision of additional financial products.

2. The Program is described in more detail in the Policy Letter and the Policy Matrix. The Program actions are being implemented during the Program Period and subsequently.

3. In support of the Program:

(a) the proceeds of the Loan shall be used to finance the costs of Eligible Items; and

(b) the Counterpart Funds shall be used to finance the local currency costs relating to the implementation of certain programs and other activities consistent with the objectives of the Program, pursuant to the provisions of paragraph 6 of Schedule 5 to this Loan Agreement.

4. The proceeds of the Loan are expected to be disbursed in a single tranche to be utilized by 31 March 2012.

**SCHEDULE 2****Amortization Schedule  
(Capital Market Development Program)**

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (Installment Share). If the proceeds of the Loan shall have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by ADB by multiplying: (a) the total principal amount of the Loan withdrawn and outstanding as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayment amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

<u>Date Payment Due</u>	<u>Installment Share</u> (Expressed as a %)
01-Dec-13	4.166667
01-Jun-14	4.166667
01-Dec-14	4.166667
01-Jun-15	4.166667
01-Dec-15	4.166667
01-Jun-16	4.166667
01-Dec-16	4.166667
01-Jun-17	4.166667
01-Dec-17	4.166667
01-Jun-18	4.166667
01-Dec-18	4.166667
01-Jun-19	4.166667
01-Dec-19	4.166667
01-Jun-20	4.166667
01-Dec-20	4.166667
01-Jun-21	4.166667
01-Dec-21	4.166667
01-Jun-22	4.166667
01-Dec-22	4.166667
01-Jun-23	4.166667
01-Dec-23	4.166667
01-Jun-24	4.166667
01-Dec-24	4.166667
01-Jun-25	4.166659
<b>Total</b>	<b>100.000000</b>

Schedule 2

2. If the proceeds of the Loan shall not have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:

(a) To the extent that any proceeds of the Loan shall have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the amount withdrawn and outstanding as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.

(b) Any withdrawal made after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by ADB by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which shall be the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date (the Original Installment Share) and the denominator of which shall be the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such repayment amounts to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

3. Withdrawals made within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the withdrawn principal amount of the Loan to an Approved Currency, the amount so converted in said Approved Currency that shall be repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by ADB by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to said Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in said Approved Currency payable by ADB under the Currency Hedge Transaction relating to said Conversion; or (ii) if ADB so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.

5. If the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time shall be denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

**SCHEDULE 3****Withdrawal of Loan Proceeds**

1. Except as ADB may otherwise agree, the following provisions of this Schedule shall apply to the withdrawal of Loan proceeds from the Loan Account.

2. (a) Withdrawals from the Loan Account shall be made for the financing of the cost of Eligible Items.

(b) No withdrawals from the Loan Account shall be made in respect of any expenditures, which have been financed by credits from official international or bilateral aid agencies or any other loans made by ADB.

3. (a) An application for withdrawal from the Loan Account shall be submitted to ADB by the Borrower and shall be in a form satisfactory to ADB.

(b) Such withdrawal application shall be accompanied by a certificate of the Borrower confirming that (i) in case the proceeds of the Loan will finance imports already made, the value of Eligible Imports in the period concerned exceeded the amount of the requested withdrawal, or (ii) in case the proceeds of the Loan will finance items to be imported, the value of Eligible Imports in the immediately preceding one hundred eighty (180) days was equal to or greater than the amount of the requested withdrawal plus all other amounts expected to be withdrawn from the Loan Account during the succeeding one-year period.

(c) For the purposes of this paragraph, the term "Eligible Imports" means the total imports of the Borrower during the relevant period minus the following imports during the same period:

(i) imports from countries which are not members of ADB;

(ii) imports for ineligible items specified in the Attachment to this Schedule; and

(iii) imports financed from credits from official international or bilateral aid agencies or any other loans made by ADB.

(d) The Borrower shall allow experts appointed by ADB to verify the value of Eligible Imports during any period in respect of which the Borrower has certified the value of Eligible Imports in its withdrawal application.

4. (a) Prior to submitting the first application to ADB for withdrawal from the Loan Account, the Borrower shall nominate an account (the Deposit Account) at BOT into which all withdrawals from the Loan Account shall be deposited. The Deposit Account shall be established, managed and liquidated in accordance with terms and conditions satisfactory to ADB.

(b) Separate accounts and records in respect of the Deposit Account shall be maintained in accordance with consistently maintained sound accounting principles. Upon ADB's request, the Borrower shall have the Deposit Account audited by independent auditors, whose qualifications, experience and terms of reference are acceptable to ADB, in accordance with appropriate auditing standards. Promptly after their preparation but in any event not later than six (6) months after the date of ADB's request, certified copies of such audited accounts and records shall be furnished to ADB, all in the English language.

(c) The Borrower shall submit trade statistics and any other information as ADB may require from time to time to assess the Borrower's compliance with the formula for determining Eligible Imports.

5. The Loan proceeds shall be disbursed in a single tranche. The disbursement will comprise three equal installments with the first installment of \$100 million expected to be disbursed upon effectiveness of the Loan Agreement, the second installment to be disbursed on or before 30 June 2011 and the last installment to be disbursed on or before 31 December 2011. Notwithstanding any other provisions of this Loan Agreement or the Loan Regulations and except as ADB may otherwise agree, no withdrawals shall be made from the Loan Account unless ADB shall be satisfied based on evidence satisfactory to ADB and after consultation with the Borrower, that there has been no action which adversely and materially impacts the objectives of the Program.

6. Following disbursement of the first installment, the Borrower shall give ADB at least 30 days notice prior to lodging a subsequent withdrawal application.

**List of Ineligible Items**

1. Loan proceeds will finance the foreign currency expenditures for the reasonable cost of imported goods required during the Program.
2. No withdrawals will be made for the following:
  - (i) expenditures for goods included in the following groups or sub-groups of the United Nations Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev. 3) or any successor groups or sub-groups under future revisions to the SITC, as designated by ADB by notice to the Borrower:

**Table A12: Ineligible Items**

Chapter	Heading	Description of Items
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, unmanufactured; tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitute)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof, fuel elements (cartridges), nonirradiated for nuclear reactors
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or platinum-group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or silversmiths' wares (including set gems)
971		Gold, nonmonetary (excluding gold ore and concentrates)

Source: United Nations.

- (ii) expenditures in the currency of the Borrower or of goods supplied from the territory of the Borrower;
- (iii) expenditures for goods supplied under a contract that any national or international financing institution or agency will have financed or has agreed to finance, including any contract financed under any loan or grant from the ADB;
- (iv) expenditures for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
- (v) expenditures for narcotics;
- (vi) expenditures for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Borrower or international agreements to which the Borrower is a party; and
- (vii) expenditures on account of any payment prohibited by the Borrower in compliance with a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

**SCHEDULE 4****Procurement**

1. Except as ADB may otherwise agree, the procedures referred to in the following paragraph of this Schedule shall apply in the procurement of Eligible Items to be financed out of the proceeds of the Loan.

2. (a) Except as provided in paragraph 2(b) below, each contract for Eligible Items shall be awarded on the basis of either the purchaser's normal commercial procurement practices, in the case of procurement by the private sector, or the Borrower's prescribed procurement procedures, in the case of procurement by the public sector, having due regard for the principles of economy and efficiency.

(b) Each supply contract for Eligible Items, which are commonly traded commodities, shall be awarded on the basis of procedures appropriate to the trade and acceptable to ADB.

**SCHEDULE 5****Program Implementation and Other Matters**Program Management and Coordination

1. PDMO, as the Program Executing Agency, shall be responsible for: (a) coordinating, monitoring and supervising Program and PPMF implementation activities detailed in the Policy Letter and Policy Matrix; (b) providing guidance and direction to the relevant line agencies of the Borrower which are implementing the Program and the PPMF; and (c) reporting to ADB, administering and disbursing the Loan proceeds, and maintaining accounts. FPO, the Revenue Department, BOT, SEC, DPA, SMC, SET, and the OIC (collectively, the Implementing Agencies) shall be the Implementing Agencies responsible for implementing the Program and the PPMF, in coordination with the PDMO.

2. The CMD Committee, established and chaired by MOF and comprising officials from BOT, FPO, SEC, and SET shall be responsible for coordinating the implementation and the sustaining of actions under the Program and the PPMF, in coordination with the PDMO, the Implementing Agencies and relevant line agencies of the Borrower involved in supporting the Program, the PPMF, and the TA Project. The CMD Committee shall meet quarterly to monitor progress and oversee the implementation of the Program, the PPMF and the TA Project, and provide guidance and direction to the PDMO and Implementing Agencies. ADB and other donor partners may be invited to participate in the CMD Committee's meetings as an observer.

Implementation of the Policy Letter

3. The Borrower shall ensure that the policies adopted and actions taken prior to the date of this Loan Agreement as described in the Policy Letter and the Policy Matrix, continue in effect during the Program Period and subsequently.

Policy Dialogue

4. The Borrower shall:

(a) keep ADB informed of, and the Borrower and ADB shall from time to time exchange views on, sector issues, policy reforms and additional capital market reforms that may be considered necessary or desirable, including the progress made in carrying out policies and actions set out in the Policy Letter and the Policy Matrix, and TA Project;

(b) promptly discuss with ADB problems and constraints encountered during implementation of the Program, the PPMF and TA Project and appropriate measures to overcome or mitigate such problems and constraints; and

(c) keep ADB informed of policy discussions with other multilateral or bilateral agencies that have implications for implementation of the Program, the PPMF and TA Project, and provide ADB with an opportunity to comment on any resulting policy proposals. The Borrower shall take ADB's views into consideration before finalizing and implementing any such proposals.

Counterpart Funds

5. The Borrower shall ensure that the Counterpart Funds are used to finance the local currency costs relating to the implementation of the Program and other activities consistent with the objectives of the Program and shall provide the necessary budget appropriations to finance the structural adjustment costs relating to the implementation of reforms under the Program and the PPMF.

Monitoring of the Program

6. The Borrower shall ensure that: (a) PDMO shall be responsible for maintaining all monitoring data and evaluating benefits of the Program, the PPMF, and TA Project; and (b) six monthly reporting on progress of the Program, the PPMF, and TA Project through periodic meetings is made by the Implementing Agencies to PDMO, which in turn, will report to ADB. The PDMO shall, as needed, hold consultative meetings with the private sector and development partner community to solicit their feedback on the impact of the evolving capital market regulation and Program implementation.

7. Unless otherwise agreed with ADB, the Borrower shall, within six months after the Effective Date: (a) ensure that the PDMO, in coordination with the CMD Committee cooperates with ADB to jointly assess the impact and evaluate the benefits of the Program to identify the lessons learned, in accordance with the agreed Program Performance Management System prepared for the Program; and (b) cause the PDMO and Implementing Agencies to submit a Program review report to ADB that assesses compliance with, and impact of, the agreed actions under the Program, and the progress in implementing reform actions described in the Policy Matrix and as outlined in the Borrower's capital market master plan, as amended from time to time. The Borrower and ADB may use the findings of such assessment and evaluation to determine future programs.